Automated Geoparsing of Paris Street Names in 19th Century Novels
Ludovic Moncla, Mauro Gaio, Thierry Joliveau, Yves-François Le Lay

To cite this version:
Ludovic Moncla, Mauro Gaio, Thierry Joliveau, Yves-François Le Lay. Automated Geoparsing of Paris Street Names in 19th Century Novels. 1st ACM SIGSPATIAL Workshop on Geospatial Humanities, Nov 2017, Redondo Beach, CA, United States. 10.1145/3149858.3149859. hal-01633344

HAL Id: hal-01633344
https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01633344
Submitted on 10 Jan 2018

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers. L’archive ouverte pluridisciplinaire HAL, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d’enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.
Automated Geoparsing of Paris Street Names in 19th Century Novels

Ludovic Moncla
Naval Academy Research Institute
Brest - Ecole navale, France
ludovic.moncla@ecole-navale.fr

Mauro Gaio
Laboratoire LIUPPA
Université de Pau et des Pays de l'Adour, France
mauro.gaio@univ-pau.fr

Thierry Joliveau
Laboratoire EVS
Université de Saint-Etienne, France
thierry.joliveau@univ-st-etienne.fr

Yves-François Le Lay
Laboratoire EVS
ENS Lyon, France
yves-francois.le-lay@ens-lyon.fr

ABSTRACT

Our project involves building a platform able to retrieve, map and analyze the occurrences of place names in fictional novels published between 1800 and 1914 and whose action occurs wholly or partly in Paris. We describe a proof of concept using queries made via the TXM textual analysis platform for the extraction of street names. Then, we propose a fully automatic process using the named entity recognition (NER) components of the PERDIDO platform. This paper describes some encouraging initial results obtained by combining NLP approaches (NER methods) with textometric tools for the automated geoparsing of street names.

KEYWORDS

Named Entity Recognition, Geographical Information Retrieval, Geoparsing, Digital Humanities

1 INTRODUCTION

"Spatial turn" is the term currently used to describe a general movement, observed since the end of the 1990s, that emphasizes the reinsertion of place and space in social sciences and humanities [32]. In literature, a spatial turn corresponds to a new interest in places and landscapes described in fictional texts and in maps as a good way to reveal the spatial structure of a narrative. Franco Moretti is a precursor of this movement, with his famous maps of Balzac’s Paris, Dickens’ London or Austen’s England among other authors and works [23, 24]. Beyond a traditional use of literary mapping, cartography is now used to produce a novelistic representation of a place with the aim of supporting new interpretations of novels. New cartographic solutions to new problems, such as imprecision in location, imaginary spaces, links between geospace and textual spaces, have to be found [26]. The widespread use of computing and digital technologies in social sciences and the emergence of Digital Humanities generalize the question to the global processing of information, offering not only new techniques for visualization but also new ways to collect and analyze literary texts spatially. While Moretti drew his maps by hand, it is now possible to use geographical information systems, spatial analysis tools, or multimedia, augmented reality or virtual reality tools [7, 11]. Digital techniques can now be applied to automatically collect or extract information from the text. Before mapping a novel, it is necessary to locate the places the author mentioned, which is a dull and time-consuming task that is only possible for one or two novels, as it is more difficult to consider for all the novels of an author or all the novels published during a certain period of time.

Natural language processing (NLP) offers some solutions that can be customized to extract localized events mentioned in a novel or a poem but are not so easy to perform properly. The aim of this paper is to present some encouraging initial results obtained by combining a named entity recognition (NER) method and textometric tools. These results were obtained by applying the process to a corpus of French novels centered on Paris.

2 MOTIVATION AND BACKGROUND

2.1 Geoparsing literature

Laura Hill [15] defines geoparsing as a two-step process: 1) identifying geographic references in text and 2) assigning geospatial coordinates to these references. In the first step, the challenge is to recognize and extract the places mentioned in a text. This procedure can be tricky for fictional texts because a novelist has multiple ways of evoking a place: directly (by giving an explicit name) or more elusively (by using relative references, e.g., near, behind, or two blocks further, relative to other places mentioned before). Some places can be deliberately disguised and others can be completely imaginary. These different cases, among many others, can be found in the same novel. Automating the recognition of all these kinds of places is a real scientific problem, which is made even more difficult when referring to ancient texts [18]. Explicit place names are obviously the easiest type to automatically retrieve from texts, even though some cases can be difficult to resolve because of place name ambiguities and homonymy with other names. Place names are clearly inadequate when the goal is to obtain a deep understanding of the role of places and the meaning of space in a specific book. As Heuser et al. argue [14], place naming can be useful because it plays an important cultural role in fiction, “suturing narrative and geographic space whilst also calling upon and contributing to connotations that have accrued through wider cultural circulations” [14]. It makes sense as well to try to collect all the place names found in a vast corpus of texts about a specific place, such as a big city. Moreover, place names can be useful for finding unnamed places mentioned relative to the first ones.
The second step, i.e., assigning geospatial coordinates to the
references found in a text, is also a problem, even if the places are
not imaginary but have explicit and real names. The geographic
coordinates of these places must be found in existing gazetteers
or in other text sources that can help to locate these places. For
ancient literary texts, it is necessary to have access to geohistorical
gazetteers. When a fictional place name found in a text cannot be
located, it is very hard to ascertain if the place is imaginary or if
the location has been lost and forgotten over time, especially if
the numbers of places and texts are very large. There are different
ways to cope with these constraints. One can work with a sample
of the places that can be found in novels and located. This solution
was adopted by [14] when they sought to map the emotion in
London using 4,862 texts of fiction from the 18th and 19th centuries.
They chose 161 frequently mentioned places that were spatially
representative of the wide extent of London. Another option is to
cover, as completely as possible, both a corpus of texts and a
geographical area to permanently link textual and topographic
places. This was the approach of [3] for poetry texts in Edinburgh
and of [10], who considered a diverse corpus of texts about the
Lake District in England.

The aim of our project is very similar to the Palimpsest project,
which used natural language processing technology in order to text
mine literary works set in Edinburgh. The first version of Palimpsest
has already been completed, and the results are accessible online1.
The project combined an adapted geoparser [2] with a “fine-grained”
gazetteer focused on Edinburgh at the street and building level but
with a slightly different goal. The main objective was to assist
curators in identifying texts that were mainly set in Edinburgh
from a huge collection of books [1].

2.2 Named entity recognition (NER)

NER approaches cover a large variety of strategies and methods
and are generally classified into two main categories: data-driven
approaches (based on machine learning methods) and knowledge-
based approaches (which use heuristic and handcrafted rules). Knowledge-
based approaches were very popular at the end of the 1990s and
then neglected in favor of quantitative or data-driven approaches,
particularly those based on machine learning methods. Thus, many
current proposals are based on machine learning methods in the
context of rediscovery of these methods due to the very high comput-
ing capacity now available. These proposals use different ap-

droaches such as hidden Markov models [33] or conditional ran-

dom fields [19]. However, many knowledge-based approaches have
been proposed in the field of NER, one of the earliest being based
on heuristics and handcrafted rules [29]. Many different methods
are used, such as cascades of finite-state transducers that produce
tree-like representations [8, 28]. Because regular languages and
relations can be encoded as finite automata, they can be more easily
manipulated than more complex languages; cascades of transducers
have therefore turned out to be very useful for many approaches
based on domain-specific corpus analysis and rules are described
in a readable way and are easy to modify and maintain. The rapid
growth of computing capacity combined with the considerable
amount of annotated data sets made available enabled quantitative

{
approaches to achieve tangible results. However, so far, for many
tasks, knowledge-based approaches have not yet been superseded.
This is particularly true when there is not yet an adequate amount
of annotated data or when a task require an explanatory phase. At
the very most the two approaches are progressively combined into
hybrid approaches [4].

A considerable amount of work in NER research takes the lan-
guage factor as a parameter. In this body of work, a significant part
is devoted to the study of English, but French is also considered
[8, 27], as well as some other languages. The impact of the literary
genre (e.g., narrative, memoir or journalism) and domain (e.g., sup-
ply of raw materials, market or economic intelligence, or politics)
is a problem that has been more recently addressed in the NER
literature.

Starting with the detection of proper names, NER aims at iden-
tifying and classifying them into categories such as persons, or-
ganizations, or locations. According to Jonasson [16], there are
two categories of proper names: pure and descriptive. Pure proper
names can be simple (i.e., composed of a single lexeme) or complex
(i.e., composed of several lexemes) and include proper names only.
Descriptive proper names refer to a composition of proper names
and common names (i.e., expansion). In other words, descriptive
proper names overlap with pure proper names. Descriptive proper
names refer to a named entity (NE) built with a pure proper name
and a descriptive expansion. This expansion can change the im-

plicit type (e.g., location, person or organization) of the initial pure
proper name.

In [9], the authors have introduced the concept of extended
directed named entity (ENE). Based on the Jonasson’s definition, an ENE
refers to an entity built with a proper name (pure or descriptive)
and may be composed of one or more concepts (see example 1). Each
ENE may have several levels of overlapping (0, 1, 2, etc.) for
the encapsulation of different concepts.

Whereas most of NER works (Standford NER2, OpeNER3, Open
Calais4) usually only consider only pure proper names, the concept
of an ENE appears essential for a fine-grained task, such as marking,
classifying and disambiguating NEs. An ENE of level 0 refers to
the usual NE concept, and an ENE of level 1 (Figure 1) refers to
descriptive proper names composed of a pure proper name (i.e.,
an entity of level 0) and a noun (i.e., expansion). The descriptive
expansions specify the nature or the feature type of the entity and
can change its implicit or default nature. For instance, example 1a
shows a street name built using a person’s name.

As stated by [12] the new generation of geoparsers needs to use
more information for the understanding of the meaning of the con-

text. Thus, this concept of ENE implemented with cascades of

1https://litlong.org/welcome

2https://nlp.stanford.edu/software/CRF-NER.shtml

3http://www.opener-project.eu/

4http://www.opencalais.com/opencalais-demo/
Automated Geoparsing of Street Names

Table 1: List of the 31 novels of the corpus

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Author</th>
<th>Date</th>
<th>Title</th>
<th>Author</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>La maison du Chat-qui-pelote</td>
<td>Honoré de Balzac</td>
<td>1830</td>
<td>L’Assommoir</td>
<td>Emile Zola</td>
<td>1877</td>
</tr>
<tr>
<td>Ferragus</td>
<td>Honoré de Balzac</td>
<td>1833</td>
<td>Une belle journée</td>
<td>Henry Céard</td>
<td>1881</td>
</tr>
<tr>
<td>La fille aux yeux d’or</td>
<td>Honoré de Balzac</td>
<td>1835</td>
<td>Pot-Bouille</td>
<td>Emile Zola</td>
<td>1882</td>
</tr>
<tr>
<td>Le père Goriot</td>
<td>Honoré de Balzac</td>
<td>1835</td>
<td>Au Bonheur des dames</td>
<td>Emile Zola</td>
<td>1883</td>
</tr>
<tr>
<td>Grandeur et décadence de César Birotteau</td>
<td>Honoré de Balzac</td>
<td>1837</td>
<td>Le vingtième siècle</td>
<td>Albert Robida</td>
<td>1883</td>
</tr>
<tr>
<td>Les mystères de Paris</td>
<td>Eugène Sue</td>
<td>1842</td>
<td>Sapho</td>
<td>Alphonse Daudet</td>
<td>1884</td>
</tr>
<tr>
<td>Sans Cravate ou les Commissionnaires</td>
<td>Paul de Kock</td>
<td>1844</td>
<td>Bel-ami</td>
<td>Guy de Maupassant</td>
<td>1885</td>
</tr>
<tr>
<td>L’envers de l’histoire contemporaine</td>
<td>Honoré de Balzac</td>
<td>1848</td>
<td>L’œuvre</td>
<td>Emile Zola</td>
<td>1876</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Choublanc à la recherche de sa femme</td>
<td>Paul de Kock</td>
<td>1856</td>
<td>La vie électrique</td>
<td>Albert Robida</td>
<td>1892</td>
</tr>
<tr>
<td>Les misérables</td>
<td>Victor Hugo</td>
<td>1862</td>
<td>Paris</td>
<td>Emile Zola</td>
<td>1897</td>
</tr>
<tr>
<td>Les demoiselles de magasin</td>
<td>Paul de Kock</td>
<td>1863</td>
<td>La charpente</td>
<td>J.H. Rosny jeune</td>
<td>1900</td>
</tr>
<tr>
<td>Paris au XXème siècle</td>
<td>Jules Verne</td>
<td>1863</td>
<td>Mr. Bergeret è Paris</td>
<td>Anatole France</td>
<td>1901</td>
</tr>
<tr>
<td>L’éducation sentimentale</td>
<td>Gustave Flaubert</td>
<td>1869</td>
<td>La Maternelle</td>
<td>Léon Frapié</td>
<td>1904</td>
</tr>
<tr>
<td>La Curée</td>
<td>Emile Zola</td>
<td>1871</td>
<td>La Vague rouge</td>
<td>J.H. Rosny aîné</td>
<td>1910</td>
</tr>
<tr>
<td>Le ventre de Paris</td>
<td>Emile Zola</td>
<td>1873</td>
<td>Dans les rues</td>
<td>J.H. Rosny aîné</td>
<td>1913</td>
</tr>
<tr>
<td>Jack</td>
<td>Alphonse Daudet</td>
<td>1876</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 1: Feature structure representing an ENE of level 1

(c) offer mapping forms adapted to the specificities of literary spaces.

This paper focuses specifically on stage (a). We start by describing a proof of concept using queries via a textual analysis platform (TXM [13]). The results obtained using this textual analysis platform are compared with the results of a fully automatic NER method (PERDIDO [25]). We also describe how these two methods can be combined to provide interoperability between NLP approaches and textometric analysis. Indeed, PERDIDO and TXM provide complementary tools for the annotation of NE and textual analysis.

Our experimental corpus is composed of 31 French novels covering different periods of the nineteenth century (Table 1) centered on Paris. Some of them were written by famous authors (e.g., Balzac, Zola, Hugo, and Sue), while others, by more confidential ones (e.g., Frapié and de Kock) that had a certain amount of success at the time of publication. A manual preprocessing step was carry out to prepare the files of each novel and correct the errors introduced by the OCR process. For instance, we corrected some spelling mistakes (such as replacements of letters wrongly recognized by the OCR), deleted white spaces after apostrophes and corrected hyphenations.

3 METHODOLOGY

3.1 Overview

In this paper, we propose a method for automatically retrieving the street names from novels published between 1800 and 1914 and whose action occurs mostly in Paris. This work is part of a project that aims to locate, map, analyze and communicate the places of Paris mentioned in novels, targeting historians, town planners, cultural or literary tourists, inhabitants and curious people interested in visiting places described in novels while reading a book or analyzing the fictional description of lost or still existing places. The three main stages of this project are:

(a) extract spatial named entities,
(b) locate these entities by using historical sources and building an appropriate gazetteer,

(c) offer mapping forms adapted to the specificities of literary spaces.

This paper focuses specifically on stage (a). We start by describing a proof of concept using queries via a textual analysis platform (TXM [13]). The results obtained using this textual analysis platform are compared with the results of a fully automatic NER method (PERDIDO [25]). We also describe how these two methods can be combined to provide interoperability between NLP approaches and textometric analysis. Indeed, PERDIDO and TXM provide complementary tools for the annotation of NE and textual analysis.

Our experimental corpus is composed of 31 French novels covering different periods of the nineteenth century (Table 1) centered on Paris. Some of them were written by famous authors (e.g., Balzac, Zola, Hugo, and Sue), while others, by more confidential ones (e.g., Frapié and de Kock) that had a certain amount of success at the time of publication. A manual preprocessing step was carry out to prepare the files of each novel and correct the errors introduced by the OCR process. For instance, we corrected some spelling mistakes (such as replacements of letters wrongly recognized by the OCR), deleted white spaces after apostrophes and corrected hyphenations.

3.2 Extracting street names via CQL requests

The main objective of our proposal is to exhaustively retrieve, extract and annotate spatial named entities from these novels (Table 1) and to use them to locate and map the spatial imprint of these novels or their authors. For that purpose, we first build a solution combining different IT tools with human interactions. This is used as a proof of concept to show the feasibility of our proposal and its interest.

To quickly retrieve spatial named entities from the novels we made some queries using the TXM platform. TXM\(^5\) is an open-source software platform that provides tools for qualitative and

\(^5\)http://sf.net/projects/txm
quantitative content analyses of text corpora. It implements lexico-
metric methods based on the corpus query processor (CQP) and
R for corpus search and statistical text analysis [13]. The lexical
patterns are expressed in the corpus query language (CQL) and
based on words and structure-level properties to define linguistic
patterns (one or several words) and properties (lemma, part-of-
speech). These requests allow us to find the occurrences of several
categories of spatial named entities (mainly streets, waterways, and
buildings).

![Figure 2: First example of a CQL request to extract street
names](http://erig.univ-pau.fr/PERDIDO/)

Figure 2 shows the first CQL query used to extract street names in
French novels. Writing a query adapted for every category of spatial
named entities is a complex task. First, we built a query specifically
for street names. To match as many occurrences as possible, we
addresses case sensitivity (%c), diacritical marks (%d) and plurals
(lemma). Then, the query specified that the category "rue" (i.e.,
"street") must be followed by one or several words beginning with
a capitalized letter (i.e., [word!="p{Lu}.*"&
word!="Ca|Ah|O|Venez|Et|M|L."]) Additionally, we specified
that there may be one or two words between the category and
the capitalized word to take into account cases with articles and
prepositions, similar to example 1. The query was also tuned to
exclude special cases such as ends of phrases and punctuation marks.
Finally, to avoid too many false positives, some words found in the
results were specifically excluded from the answer. This enable
generating a small number of false positives but is too closely
associated with the corpus and lacks generality.

![Figure 3: CQL request used to extract street names](http://erig.univ-pau.fr/PERDIDO/)

Figure 3 shows the more simple and generic query that we finally
adopted. With this method, it is difficult to build a query covering
an exhaustive list of the linguistic patterns that can be found in
our corpus of 31 novels without too many false positives. Indeed,
according to the experiments false positive errors are due to special
cases not covered by the query. Thus, before using the results for
the geocoding step of the project, we need to manually remove false
positives. The different types of errors are described in Section 4.1.

The TXM platform provides a concordancer (that exports to a
CSV file), which shows every occurrence of street names for each
novel of which the corpus with the context before or after the
name, the length can be parametrized. It also provides access to
the corresponding position in the text. This tool is very useful for
exploring the corpus via the spatial named entities and facilitates
the analysis of the literary content and the descriptions associated
with the different places. The first results obtained using TXM
are encouraging. By writing some general queries, we managed
to correctly retrieve most of the place names present in the texts.

However, a manual process is necessary for eliminating the false
positives of the results. Thus, we propose extending and improving
the method using a fully automatic and more generic process to
retrieve and semantically tag named entities.

### 3.3 Named entity recognition and classification

To build a fully automatic processing chain to retrieve, semanti-
cally tag and extract named entities from the French novels we
propose the use of the NER system designed and implemented
in the platform called PERDIDO. It is a geographically oriented
NER system for multilingual text documents (currently available
in French, Spanish and Italian) combining the notions of retriev-
ning, tagging, and extraction of ENEs and geospatial information
(e.g., spatial relations and motion verbs), through the use of local
grammar and external resources.

It is implemented as a hybrid approach combining several com-
ponents. The preprocessing component of the PERDIDO NER
processing chain (PPC) transforms and pretags raw texts via different
processes: sentence splitting, tokenization, lemmatization, and POS
encoding. These shallow linguistic tasks are language dependent and
are done using standard POS taggers.

The main component of the PPC addresses with the automatic
retrieving and tagging of ENEs and geospatial information via
cascaded finite-state transducers. These cascaded finite-state
transducers were developed using the CasSys program [8] available
in the Unitex platform [31]. Figure 4 shows the transducer retrieving
and tagging of ENEs of level 1 using a lexicon of geographical
features and morphosyntactic patterns.

![Figure 4: Transducer annotating ENE of level 1](http://erig.univ-pau.fr/PERDIDO/)

ENEs and their associated spatial relations are semantically
tagged using a multilayer markup language [20] following the
TEI guidelines [6]. The cascaded finite-state transducers produce a
generic annotation of ENEs (i.e., ENE boundaries are identified but
not classified). Then, the last component of the PPC implements a
gazetteer lookup method to classify them. As described by [30], the
PPC uses the local linguistic context (i.e., feature type within ENEs),
when available, to identify subtypes associated with toponyms (e.g.,
city, street, and church) to classify ENEs and, more specifically, to
identify spatial ones (i.e., ESNEs). This purpose is closely related to
the problem of toponym resolution, and the concept of ENE
can be applied to identify spatial entities thanks to information
contained within an ENE, such as feature types that can be found
in geographical ontologies or lexicons.

The PERDIDO system also implements also some other compon-
ents for to geocode places, such as toponym disambiguation [22]
and itinerary reconstruction [21]. However, in the current work,
the geocoding of place names is done in a further step of the process
using dedicated geohistorical gazetteers focused on the city of Paris
in the nineteenth century. Thus, at this stage, we propose using
the PPC to transform the generic XML/TEI markups of ENEs into ESNEs when the feature type of the ENEs matches a concept of our geographical lexicon. Figure 5 shows an excerpt of the XML/TEI output of the PPC for a street name. The values of attributes type and subtype of the geoName element refer to GeoNames feature codes. Additionally, XML/TEI files provided by the PPC are associated with an external style sheet file (CSS). This file contains simple instructions that describe how XML/TEI elements should be displayed on a Web browser. Figure 6 shows the XML/TEI result of one sentence from the novel L’assommoir in a Web browser. Street names are highlighted in blue, and the other spatial ENEs are highlighted in green.

As with TXM, the PPC also creates a concordancer that lists every occurrence of an ENE. This file also contains a column with the feature type of each ENE. Then, we can easily sort or filter results to obtain all the street names for each novel.

4 RESULTS

In this section, we describe the preliminary results obtained using TXM for the extraction of street names in the 31 novels of our corpus. We use these results as a basis and compare them to the results obtained using the PPC. Then, based on the results of this first task, we show how NER and textometric methods can be utilized together in order to process a text analysis.

4.1 Extraction of street names

As described in Section 3.2 and shown in Figure 2, building a CQL query for TXM may be very complex and time consuming, as every instance of an elaborate linguistic pattern must be matched without introducing too many false positives. For the current work, we built a query specifically to extract street names and not all types of place names. This request returns 2607 results from the 31 novels of our corpus, among which there are 56 plurals (i.e., enumeration of several street names), as shown in example (2). We manually reviewed these results and found that 44 do not refer to street names (i.e., false positives), among which 32 are plurals and refer to all the streets of a city or a neighborhood (see example 3).

(2) rues Godefroy et Mouffetard
    ‘Godefroy and Mouffetard streets’

(3) rues de Paris
    ‘streets of Paris’

Additionally, most of the false positive errors are due to special cases not covered by the query, such as punctuation marks (example 4a) or words that do not refer to a street name listed after the word rue (example 4b). The boxes in examples (4) and (5) mark the pivots and the words outside the boxes are part of the right or left context.

(4) a. à l’entrée de cette rue . . . Jean
    ‘at the entrance of this street . . . Jean’

b. en passant dans la rue de Mme Arnoux
    ‘passing in the street of Mrs. Arnoux’

However, the majority of errors are due to incorrect boundary detection; indeed, 127 results are malformed (i.e., only a part of the street name is correctly found according to the pivot column of the concordancer). This represents 5% of the total number of results returned by the query. Those results also refer to special cases not covered by the query and are due to hyphens, apostrophes or the number of connecting words between two capitalized words (see examples 5a-5c).

(5) a. rue de la Tour-d’Auvergne
    ‘Tour-d’Auvergne Street’

b. rue Notre-Dame-des-Champs
    ‘Notre-Dame-des-Champs Street’

c. rue de la Barrière des Gobelins
    ‘Barrière des Gobelins Street’

All these errors must be manually removed from the results before the geocoding step of the project. However, in this paper, we describe how we can build an automatic process. Thus, the results provided by TXM are used as a comparison basis to evaluate the results obtained using the PPC.

As described in Section 3.3, the main component of the PPC executes some cascaded finite-state transducers to semantically tag place names. Based on the concept of ESNE, the PPC implements a construction grammar foreseen for the retrieval of several geographical feature types, including street names. The feature types are stored in a local lexicon, but the PPC can easily be linked with a thesaurus, an ontology or any other linked open data. According to the results provided by the PPC, 112 feature types are found in the corpus and Table 2 shows the list of the most frequent geographical feature types found in the ESNEs (i.e., terms associated with a place name) of the 31 novels. This table shows that street names are the most used geographical feature in this corpus, which confirms the great interest in these novels for the cartographic analysis of Paris.

For the evaluation of the results produced by the PPC, we filtered the lines of the concordancer that only refer to street names. Then, we manually reviewed and compared each result with those previously obtained using TXM.

---

7 http://www.geonames.org/export/codes.html
Table 2: Most frequent geographical feature types

<table>
<thead>
<tr>
<th>Feature type</th>
<th>Occurrences</th>
<th>Feature type</th>
<th>Occurrences</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>rue</td>
<td>2583</td>
<td>quartier</td>
<td>106</td>
</tr>
<tr>
<td>boulevard</td>
<td>257</td>
<td>porte</td>
<td>105</td>
</tr>
<tr>
<td>maison</td>
<td>200</td>
<td>place</td>
<td>81</td>
</tr>
<tr>
<td>faubourg</td>
<td>149</td>
<td>bois</td>
<td>75</td>
</tr>
<tr>
<td>hôtel</td>
<td>134</td>
<td>avenue</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>pont</td>
<td>123</td>
<td>barrière</td>
<td>62</td>
</tr>
<tr>
<td>quai</td>
<td>122</td>
<td>route</td>
<td>58</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 3: Number of results and errors obtained using TXM and PPC

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>TXM</th>
<th>PÉRIDO</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td># of results</td>
<td>2607</td>
<td>2583</td>
</tr>
<tr>
<td>false positive</td>
<td>44</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>false negative</td>
<td>39</td>
<td>26</td>
</tr>
<tr>
<td>malformed</td>
<td>127</td>
<td>4</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Table 4: Evaluation scores obtained using TXM and PPC

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Precision</th>
<th>Recall</th>
<th>F₁-score</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>TXM</td>
<td>98.3</td>
<td>98.5</td>
<td>98.4</td>
</tr>
<tr>
<td>PÉRIDO</td>
<td>99.7</td>
<td>99.0</td>
<td>99.3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

This kind of analysis can be extended to compare the spatial footprints of different authors or different literary movements, e.g., Flaubert’s realism and Zola’s naturalism.

4.2 Textometric analysis

The use of a PPC upstream of a textometric tool such as TXM is therefore very appreciable because of the automatism and the rapidity that it brings in retrieving place names in French novels. The XML/TEI files produced by the PPC are compatible with TXM [17], which will make it possible to complete this analysis with additional ad hoc queries and to produce ultimately statistical analyses. Indeed, TXM implements an import module responsible for interpreting corpora encoded in the XML/TEI standard, and it provides innovative analytical corpus tools. We describe hereafter some examples of the results obtained during this first stage of the project.

Figure 7 shows the distribution of the number of occurrences of street names (blue) and the number of distinct streets mentioned (red) over the 31 novels of our corpus. One can notice the great disparity in the level of use of street names between the novels. Les Misérables by Victor Hugo obtains the highest score with more than 600 occurrences, followed by Le Ventre de Paris by Emile Zola (200 occurrences). Additionally, the number of distinct occurrences gives an idea of the richness of the references. Les Misérables is still the novel with the vastest realm of streets (200 distinct names), but l’Education sentimentale is now second ahead of le Ventre de Paris.

Figure 7: Number of street name occurrences (all occurrences in blue and distinct in red) per novel
Automated Geoparsing of Street Names

Figure 8 illustrates how the presence of the four most frequently quoted streets differs. For instance, Rue Plumet and rue du Temple are mentioned mainly in one unique novel, i.e., in Les Misérables and in Les Mystères de Paris by Eugène Sue, respectively, while Rue de Rivoli and Rue Saint-Denis are distributed among many novels.

Figure 9 shows the distribution of the number of street names over the 31 novels normalized by the number of words in each novel. It is a way to correct the great variability of novel size. We calculate an indicator of the density of street names for each novel as follows: index = number of streets occurrences / 10,000 * number of words (NbStr/10KWds). With its index of 10, the much longer Les Misérables is clearly overtaken by the shorter Ventre de Paris (with an index of 15), while Les Mystères de Paris, a book almost as big as Les Misérables, is left far behind. Some other shorter novels, such as Ferragus by Balzac and M. Choublanc by de Kock, also have an index over 10 and the same density of street names as that of Hugo’s book. This very rapid and superficial analysis shows how different authors are in the use of toponymy in their writing.

Finally, Figure 10 shows the first example of a map built with an extract of 240 streets already located to understand the spatial logic of literary place naming in the 19th century Paris. Once the geohistorical gazetteer covering the area of Paris from 1800 to 1914 is complete, different types of maps will be produced using several conventional indicators of spatial statistics such as convex envelopes, weighted barycenters, standard dispersion ellipses and spatial interpolations [5]. Eventually, it will be possible to propose a platform for facilitating the cartographic analysis of other texts evoking Paris in the 19th century. This platform will be based on the automatic process of street name retrieval, as the gazetteer will be completed dynamically using the new streets mentioned in the texts.

5 CONCLUSIONS

In this paper, we proposed a method for retrieving place names from French novels. The preliminary results described in this paper highlight the great interest in combining NLP approaches (such as NER methods) with textometric analysis tools. We first described a proof of concept using CQL queries with the TXM platform. Then, the results were used to evaluate those obtained using the NER component of the PERDIDO platform. The high results in terms of precision and recall are comparable and the NER method reduces the number of malformed occurrences by 97%. These scores validate the choice of the NER method for the automatic process. Additionally, we showed the great interest in combining NLP approaches with a textometric tool to provide automated analysis of novels based on spatial named entities.

Since the geographical indexing of places in Paris in the 19th century has not been completed, it is not yet possible to validate the interest of geovisualizations for the analysis of the spatial fingerprints of various novels or authors. However, even without maps or comprehensive indicators, it remains undeniable that direct access to a corpus of text through the use of place names greatly transforms the ways in which Parisian space and fictional landscapes...
can be explored. It becomes possible to interactively and simultaneously browse geographical and literary space. Having tools for interrogation, visualization and spatial analysis appears to be useful in making hypotheses and synthesizing results related to the spatialization of novels.

The automatization of the process of information retrieval from novels opens new perspectives regarding future work. For instance, we can process the geo-semantic information annotated using the NER component of PERDIDO to automatically characterize the semantic content associated with the spatial named entities by searching for the qualifiers used to describe them. For example, it will be possible to specify whether a street is large, dark, or animated or which characters are living in a particular place. Finally, a long-term goal is the visualization of displacements of one or several characters during a story and the representation of the temporal dynamics of places in the chronology of a narrative.

REFERENCES


